



Owner's Manual Stealth AV3000 Air Mover

SERVPRO® Item no. 606 (F568-SP)

Manufactured by Dri-Eaz for SERVPRO Industries, Inc.

15180 Josh Wilson Road, Burlington, WA 98233, USA

Phone: +1 800-932-3030 Fax: +1 360-757-7950 www.dri-eaz.com

The Stealth produces high-velocity airflow for ventilation and to accelerate the evaporation of moisture from structural and other materials.

Patents: <http://www.LBpatents.com>

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS



WARNING! To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.

WARNING! Unit must be grounded. Do not use with an extension cord. Connect only to an outlet provided with a ground fault interrupting device.

WARNING! Never operate a unit with a damaged power cord, as this may lead to electrical or fire hazards. If power cord is damaged, it must be replaced by a cord of the same type and amperage rating.

WARNING! Do not touch grills when unit is operating.

NOTICE: Keep motor dry. For indoor use only.

NOTICE: Unplug when not in use or when moving unit.

NOTICE: Do not allow children to play with or around the unit. Be sure the unit is inaccessible to children when not attended.

NOTICE: Always operate the unit on a stable, level surface so it cannot fall and cause injury.

WARNING! Do not alter or modify the Stealth AV3000 in any way. Use only replacement parts authorized by Dri-Eaz Products, Inc. Modifications or use of unapproved parts could

create a hazard and will void the product warranty. Contact an authorized Dri-Eaz distributor for assistance.

WARNING!

a) Do not operate any fan with a damaged cord or plug. Discard fan or return to an authorized service facility for examination and/or repair.

b) Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.

Warranty registration

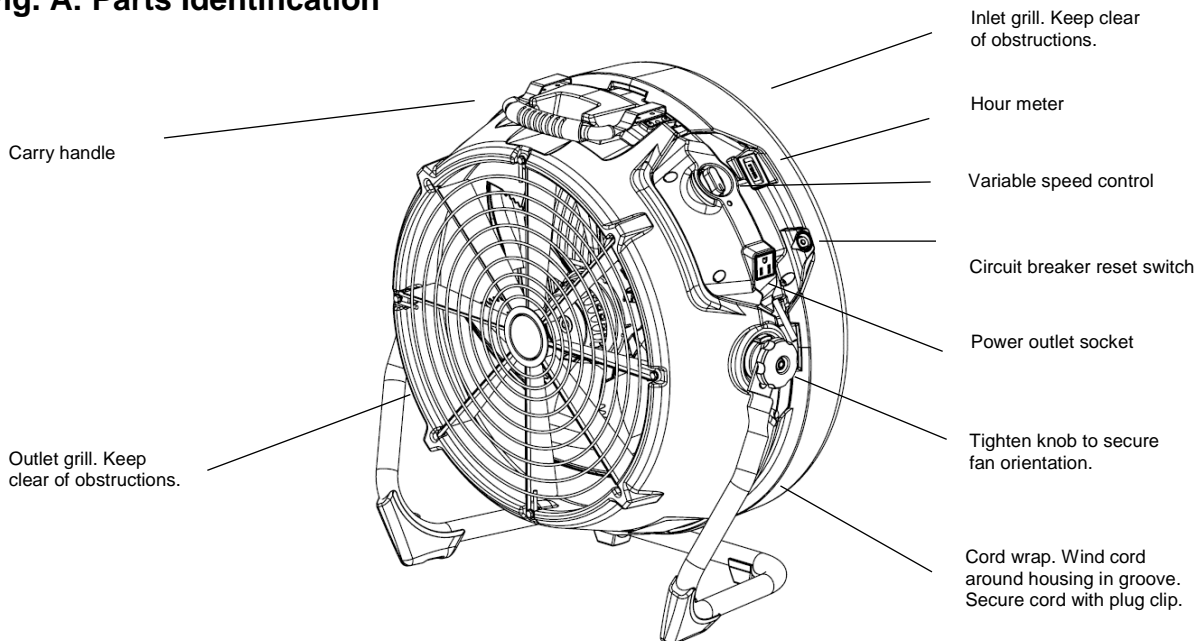
To process a warranty or repair claim, just click the "RMA/Warranty Form" listed under the "Products" tab on the SERVPRONET® home page or it is also found at the Equipment page on SERVPRONET.

You may contact the SERVPRO® RMA Department by phone at 866-885-6833 or via email at rma@servpronet.com.

To expedite the warranty claim process, please have the following:

- Equipment model number
- Serial number
- Usage hours (if applicable)

Fig. A: Parts Identification



When Franchises purchase equipment from SERVPRO Industries, Inc., unit date of purchase and serial numbers are recorded on the invoice. As part of the SERVPRO Industries, Inc. RMA/Warranty program, proof of purchase and equipment warranty records are added to the database. This service saves Franchisees time and resources spent attempting to determine warranty coverage for equipment.

After receipt of the completed Warranty/RMA Request Form, an RMA Coordinator will check warranty status on any listed equipment prior to submitting the claim information to the vendor(s).

If the unit is covered under warranty, the RMA Coordinator will communicate the repair and return process.

If equipment is not covered under warranty, the vendor(s) will provide a competitive repair estimate prior to completing any non-warranty repairs. The RMA Coordinator will present repair

options and receive Franchise approval prior to authorizing non-warranty repairs.

The SERVPRO RMA Department is here to serve you!

BEFORE YOU BEGIN

Warranty registration

Please visit warranty.drieaz.com to register your product. Registration allows Dri-Eaz to better assist with operation, maintenance, servicing of equipment, and to contact you in case there is important safety information concerning your Dri-Eaz product. If you determine service is required, have your equipment model, serial number and original proof of purchase available and call SERVPRO® RMA Department for assistance with obtaining a return material authorization (RMA).

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Unwrap the cord and plug the unit into a standard 115V GFCI-protected outlet. CAUTION: Be sure switch is in the off position before connecting unit to power outlet.
2. For ventilation, direct the Stealth outlet where desired. For drying, direct the outlet toward the surface to be dried. Secure the airmover orientation by tightening the knobs on either side of the unit.
3. When finished, unplug the unit and re-wrap the cord in the cord wrap.

Electrical safety devices

Circuit breaker: If the circuit breaker detects overload or short circuit conditions, the breaker will automatically shut off the electrical supply. If this should occur, check the power cable carefully for any damage and ensure it is plugged into a properly grounded outlet. Press the Circuit Breaker Reset Switch (Fig. A) to reestablish the electrical supply.

TRANSPORT AND STORAGE

Always use the handle to load or carry the unit.

For cord storage, wrap cord around housing in groove.. Pull cord snug and secure with plug clip (Fig. A).

Units may be stacked up to five high for transport and storage (Fig. C). To stack, tip first unit back onto its outlet side and nest additional units on top (Fig. A).

When transporting, secure the unit(s) carefully to prevent sliding and damage to the unit and/or injury to vehicle occupants.

Keep unit dry. Do not expose the unit to rain or snow.

MAINTENANCE

WARNING: Unplug unit before performing any maintenance.

Before each use

Inspect the power cord. If cord is damaged, do not use. Always grasp the plug (not the cord) to unplug.

As needed

Clean housing and impeller. If dust accumulation is visible in the interior, remove the four screws from the outlet grill as shown (Fig. B). Clean impeller assembly and all surfaces with pressurized air and/or with a soft cloth. Do not apply liquids to the impeller assembly. The housing may be cleaned with a mild solution of detergent and warm water. Ensure housing is completely dry before reassembling.

Fig. B: Disassembly for cleaning

Remove the four screws as shown and lift off the front assembly. Retain screws for reassembly. Do not overtighten screws.

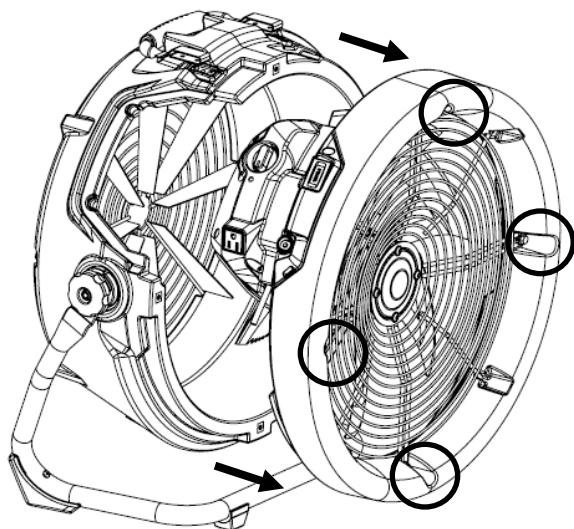
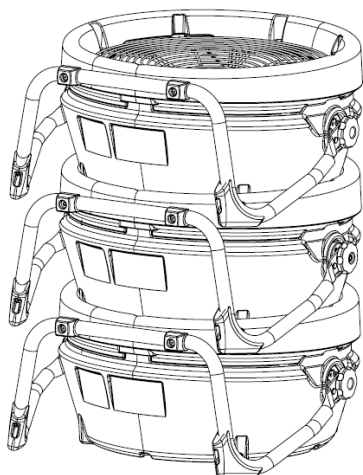


Fig. C: Stacking for storage or transport



FOR SERVICE contact the SERVPRO® RMA Department by phone at 866-885-6833 or via email at rma@servpronet.com.

SPECIFICATIONS

Model	Stealth AV3000 Item no. 606 (F568-SP)
Volts	115
Frequency	60 Hz
Amp draw	2.7
Power (motor rating)	0.46 hp / 340W
Weight	27.5 lbs. 12.5 kg
Dimensions (D x W x H)	10.8 x 24.3 x 24.0 in. 27.4 x 61.7 x 61.0 cm
Units per 15 amp circuit	Up to 4
Air movement	2600 CFM 4417 CMH
Static pressure (H ₂ O)	0.40 in. 99 Pa
Sound level (avg.)	58–72 dB
Control	Variable speed rotary switch
Cord length	16 ft. 4.9 m
Construction	Rotomolded polyethylene and injection molded ABS housing components; steel wire inlet and outlet grills.
Safety	ETL listed to UL/ULc and CSA standards
<i>Specifications are subject to change without notice. Some values may be approximate.</i>	

⚠WARNING: This product and other substances that may become airborne from its use contain chemicals, including lead and phthalates, known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm. For more information, go to P65Warnings.ca.gov



Manual de Uso Stealth AV3000 Airmover

SERVPRO® Número de artículo 606 (Modelo F568-SP)

Fabricado por Dri-Eaz para SERVPRO Industries, Inc.

15180 Josh Wilson Road, Burlington, WA 98233, EE.UU.

Teléfono +1 800- 932-3030 Fax: +1 360-757-7950 www.dri-eaz.com

El sigilo produce flujo de aire de alta velocidad para la ventilación y de enfriamiento y para acelerar la evaporación de la humedad de los materiales estructurales y otros. Patentes: <http://www.LBpatents.com>

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES



¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no use este ventilador con ningún dispositivo sólido de control de velocidad.

¡ADVERTENCIA! La unidad debe tener puesta a tierra. No utilizar con un cable de extensión. Conectar solamente a un toma provisto de interruptor por fallo con puesta a tierra.

¡ADVERTENCIA! Nunca haga funcionar una unidad con un cable de alimentación dañado, ya que puede generar riesgos eléctricos o de incendio. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable del mismo tipo y amperaje.

¡ADVERTENCIA! No toque las parrillas cuando la unidad esté en funcionamiento.

ATENCIÓN: Mantenga el motor seco. Sólo para uso en interiores.

ATENCIÓN: Desenchufar cuando no se halle en uso o cuando se esté desplazando la unidad.

ATENCIÓN: No permita que los niños jueguen con la unidad o cerca de ella. Asegúrese de que la unidad no quede accesible a los niños cuando no se la esté controlando.

Siempre opere la unidad sobre una superficie estable y nivelada para que no pueda caerse y causar lesiones.

¡ADVERTENCIA! No altere ni modifique de manera alguna el Stealth. Utilice sólo piezas de repuesto autorizadas por Dri-Eaz

Products, Inc. Cualquier modificación o el uso de piezas no autorizadas podrían provocar un accidente y anularán la garantía. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Dri-Eaz para obtener ayuda.

¡ADVERTENCIA!

a) No opere ningún ventilador que tenga el cable o enchufe dañados. Saque de uso el ventilador o devuélvalo a un centro de servicio autorizado para su revisión y/o reparación.

b) No coloque el cable debajo de alfombras. No cubra el cable con tapetes o cubiertas similares. No haga pasar el cable por debajo de muebles o electrodomésticos. Coloque el cable lejos del área de tránsito, donde nadie pueda tropezar con el mismo.

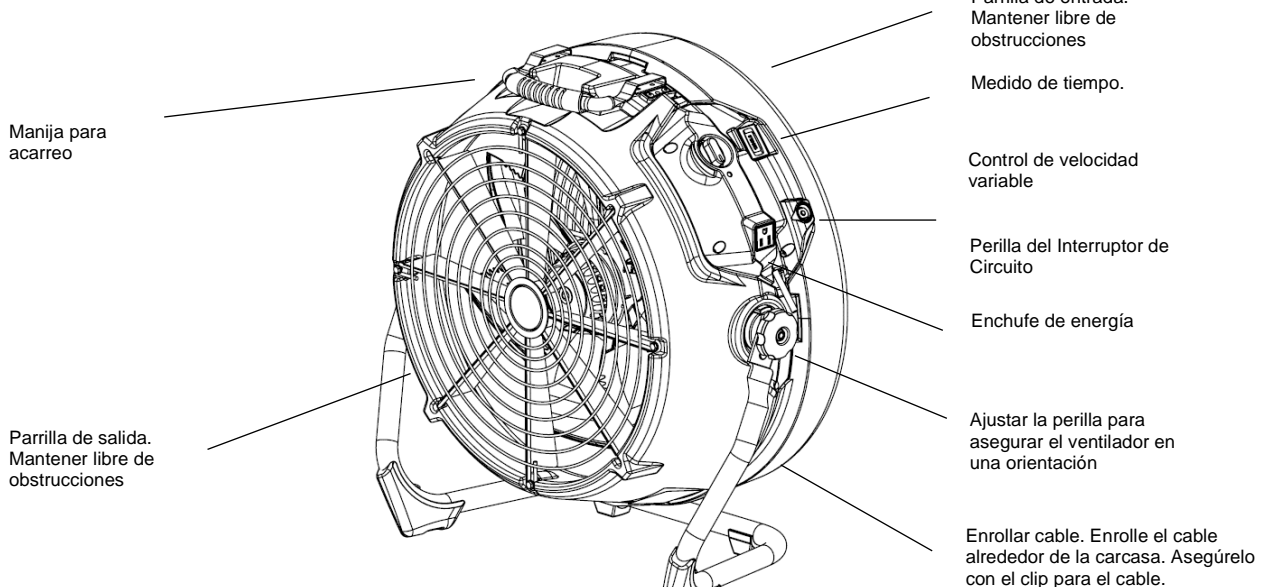
ANTES DE EMPEZAR

Registro de la garantía

Para tramitar una reclamación con base en la garantía o solicitar una reparación, simplemente haga clic en el "Formulario de la garantía/RMA" (RMA/ Warranty Form), que se encuentra en la pestaña de "Productos" (Products), de la página de inicio de SERVPRONET®, o en la página de Equipo (Equipment) de SERVPRONET.

Para comunicarse con el Departamento de autorización de devolución de mercancía (RMA, por sus siglas en inglés) de

Fig. A: Identificación de las partes



SERVPRO®, llame al 866-885-6833 o escriba un correo electrónico a rma@servpronet.com.

Para acelerar el proceso de reclamación con base en la garantía, tenga a la mano la siguiente información:

- Número de modelo del equipo.
- Número de serie.
- Horas de uso (en su caso).

Cuando una franquicia compra equipo de SERVPRO Industries, Inc., en la factura se incluye la fecha de compra de la unidad y los números de serie. Como parte del programa de garantía/RMA de SERVPRO Industries, Inc., en la base de datos se agrega el comprobante de la compra y el expediente de la garantía del equipo. Este servicio les ahorra a las franquicias el tiempo y el dinero que perderían tratando de determinar la cobertura de la garantía del equipo.

Después de recibir el formulario de solicitud de garantía/RMA completo, un Coordinador de RMA comprobará el estado de la garantía de cualquier equipo antes de presentar la información de la reclamación al(los) proveedor(es).

Si la unidad está cubierta por la garantía, el Coordinador de RMA explicará el proceso de reparación y devolución.

Si la garantía no cubre el equipo, el(los) proveedor(es) proporcionará(n) un presupuesto de reparación que resulte atractivo antes de realizar cualquier reparación que no esté incluida en la garantía. Antes de autorizar las reparaciones que no estén incluidas en la garantía, el Coordinador de RMA presentará diferentes opciones de reparación y deberá recibir la aprobación de la franquicia.

¡El Departamento de RMA de SERVPRO está para servirle!

INSTRUCCIONES DE USO

1. Desenvolver el cable y enchufar la unidad a una toma de 115V con protección norma GFCI. **PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la unidad a la toma de corriente.
2. Para la ventilación, oriente la salida del Stealth hacia donde se desee. Para el secado, oriente la salida hacia la superficie a ser secada. Asegure la orientación del airmover apretando los botones en cada lado de la unidad.
3. Cuando haya terminado, desconecte la unidad y vuelva a colocar el cable en el enrollador.

Dispositivos de seguridad eléctrica

Interruptor de circuitos: Si el interruptor de circuito detecta una sobrecarga o condiciones de cortocircuito, cortará automáticamente el suministro eléctrico. Si esto ocurre, compruebe cuidadosamente el cable de alimentación para ver si presenta daños y asegúrese de que esté enchufado a una adecuada puesta a tierra. Pulse el interruptor de reinicio del interruptor de circuito (fig. A) para restablecer la alimentación eléctrica.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

Para cargar o transportar la unidad utilice siempre el mango.

Para guardar el cable, enrolle alrededor del exterior.. Tire del cordón hasta el final y asegúrelo con el clip de enchufe (Fig. A).

Las unidades pueden ser apiladas alta hasta 5 para su transporte y almacenamiento (Fig. C). Para apilar, coloque la primera unidad sobre el lado toma de corriente y luego las siguientes unidades adicionales en la parte superior (Fig. A).

Durante su transporte, asegure la unidad cuidadosamente para evitar daños o desplazamientos, así como lesiones a los ocupantes del vehículo.

Mantenga la unidad seca. No la exponga a la lluvia o la nieve.

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: Desenchufe la unidad antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.

Antes de cada uso

Verifique el cable de alimentación. Si el cable está dañado, no lo use. Siempre tome del enchufe (no del cable) para desenchufar.

Según sea necesario

Limpiar la carcasa y el impulsor. Si es visible acumulación de polvo en el interior, retire los cuatro sujetadores de la parrilla de salida, tal como se muestra (Fig. B). Limpie con aire a presión o con un paño suave el montaje del motor y todas las superficies. No aplique líquidos sobre el montaje del motor. La carcasa puede limpiarse con una solución suave de detergente y agua caliente. Asegúrese de que la carcasa esté completamente seca antes de volver a montar.

Fig. B: Desarmado para su limpieza

Retire los cuatro tornillos tal como se muestra y levante el conjunto frontal. Guarde los parafusos para remontagem. Não aperte demasiado os parafusos.

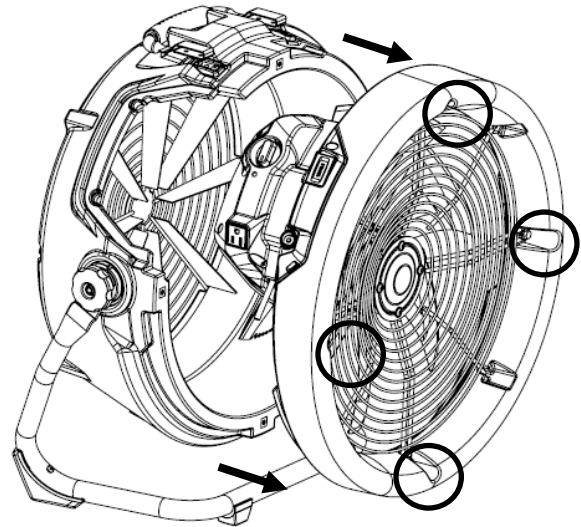
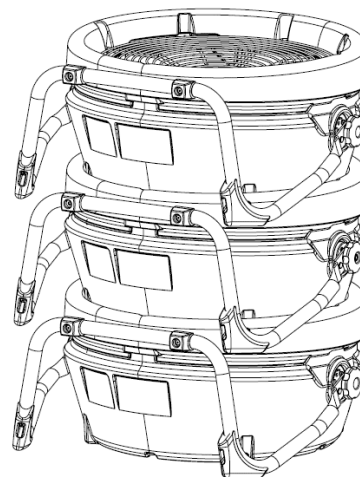


Fig. C: Apilado para almacenamiento o



Para el servicio póngase en contacto con el Departamento de RMA de SERVPRO® por teléfono al 866-885-6833 o por correo electrónico a rma@servpronet.com.

ESPECIFICACIONES

Modelo	Stealth AV3000 Número de artículo 606 (Modelo F568-SP)
Voltios	115
Frecuencia	60 Hz
Amperios	2,7
Energía	0,46 hp / 340W
Peso	27,5 lbs. 12,5 kg
Dimensiones (Prof x Ancho x Alto)	10,8 x 24,3 x 24,0 pulg. 27,4 x 61,7 x 61,0 cm
Unidades por circuito de 15 amperios	Hasta 4
Movimiento del aire	2600 CFM 4417 CMH
Presión estática (H ₂ O)	0,40 pulg. 99 Pa
Nivel de sonido (prom.)	72 dB
Control	Interruptor giratorio de velocidad variable
Longitud del cable	16 pies 4,9 m
Construcción	Componentes de la carcasa ABS de polietileno rotomoldeado y moldeado por inyección; cable de acero de entrada y salida de las parrillas.
Seguridad	ETL probado según las normas UL / CSA
<i>Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Algunos valores pueden ser aproximados.</i>	

⚠ ADVERTENCIA: Este product y otras sustancias que puedan llegar a ser aerotransportadas por su uso contener sustancias químicas (incluido el plomo y los ftalatos) reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos y otras afecciones del aparato reproductor. Pour de plus amples informations, rendezvous sur P65Warnings.ca.gov



Guide de l'utilisateur Ventilateur Stealth AV3000

SERVPRO® Numéro d'article 606 (Modèle F568-SP)

Fabriqué par Dri-Eaz pour SERVPRO Industries, Inc.
DRI-EAZ PRODUCTS, INC.

15180 Josh Wilson Road, Burlington, WA 98233, É.-U.
Tél. : +1 800-932-3030 Téléc. : +1 360-757-7950 www.dri-eaz.com

Le Stealth produit haute vitesse d'air de ventilation et de refroidissement et d'accélérer l'évaporation de l'humidité des matériaux structurels et autres.

Brevets: <http://www.LBpatents.com>

INSTRUCTIONS À LIRE ET CONSERVER



ATTENTION! Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'utilisez pas ce ventilateur avec un dispositif de commande de la vitesse à semi-conducteur.

ATTENTION! L'appareil doit être raccordé à la terre. Ne pas utiliser avec une rallonge. Ne brancher qu'à une prise fournie avec un dispositif d'arrêt en cas de défaut de terre.

ATTENTION! Ne jamais utiliser un appareil présentant un cordon électrique endommagé, en effet cela peut entraîner des risques électriques ou d'incendie. Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par un cordon du même type et du même ampérage.

ATTENTION! Ne pas toucher les grilles lorsque l'appareil est en fonctionnement.

REMARQUE: Garder le moteur sec. Pour utilisation à l'intérieur seulement.

REMARQUE: Débrancher lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou est déplacé.

REMARQUE: Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil ou autour de celui-ci. S'assurer que les enfants ne peuvent pas accéder à l'appareil lorsqu'il est sans surveillance.

REMARQUE: Toujours faire fonctionner l'appareil sur une surface plane et stable afin qu'il ne tombe pas et ne provoque pas de blessures.

ATTENTION! N'altérer ou ne modifier le Stealth en aucune façon. N'utiliser que les pièces de rechange autorisées par Dri-Eaz Products, Inc. La modification ou l'utilisation de pièces non approuvées pourrait être source de danger et annulera votre garantie. Pour toute assistance, contactez votre distributeur Dri-Eaz agréé.

ATTENTION!

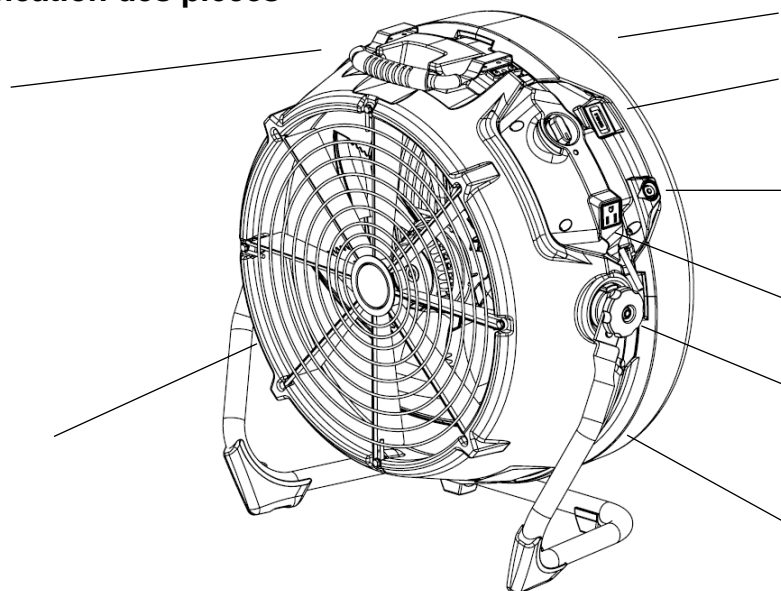
a) Ne pas faire fonctionner un ventilateur avec un cordon ou une prise endommagés. Jeter le ventilateur ou le retourner à un centre de réparation agréé pour examen et/ou réparation.

b) Ne pas faire courir le cordon sous une moquette. Ne pas recouvrir le cordon avec des tapis ou autres revêtements de ce genre. Ne pas faire passer le cordon sous les meubles ou appareils. Disposer le cordon à l'écart de la zone de passage et là où on ne lui passera pas dessus.

Fig. A: Identification des pièces

Poignée de transport

Grille de sortie.
Maintenir libre de toute obstruction.



Grille d'entrée.
Maintenir libre de toute obstruction.

Compteur d'heures.

Commande de variation de la vitesse.

Interrupteur de réinitialisation du coupe-circuit.

Prise de courant.

Bouton de serrage pour sécuriser le ventilateur dans n'importe quelle orientation.

Rangement du cordon.
Enrouler le cordon autour du logement dans une rainure.
Sécuriser le cordon grâce à une attache.

AVANT DE COMMENCER

Enregistrement de la garantie

Pour traiter une réclamation de garantie ou de réparation, cliquez sur le « **Formulaire de garantie/RMA** » affiché sous l'onglet « Produits » sur la page d'accueil de *SERVPRONET*[®] ou sur la page « Équipement » de *SERVPRONET*.

Vous pouvez contacter *SERVPRO*[®] RMA Department par téléphone au 866 885-6833 ou par courriel à rma@servpronet.com.

Pour accélérer le processus de réclamation de la garantie, veuillez avoir les renseignements suivants :

- Numéro du modèle de l'appareil
- Numéro de série
- Heures d'utilisation (le cas échéant)

Quand le franchisé achète un équipement chez *SERVPRO Industries, inc.*, la date d'achat de l'appareil et le numéro de série sont inscrits sur sa facture. Dans le cadre du programme de garantie/RMA de *SERVPRO Industries, Inc.*, la preuve d'achat et le document de garantie de l'appareil sont ajoutés à la base de données. Ce service permet au franchisé d'économiser du temps

Fig. B: Démontage pour nettoyage

Enlever les quatre vis comme montré et retirer l'ensemble avant. Conserver les vis pour le remontage. Ne pas trop serrer les vis.

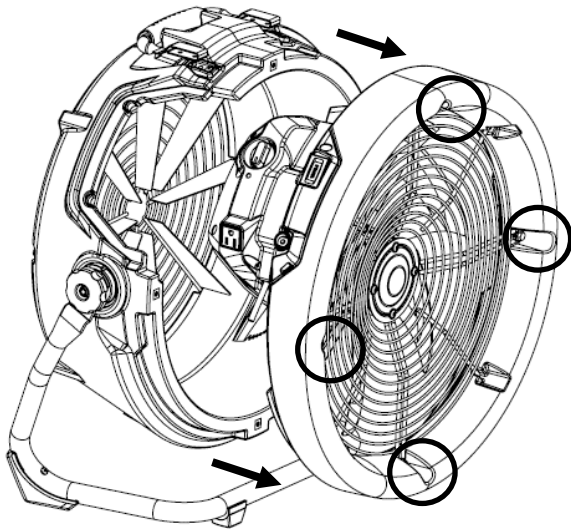
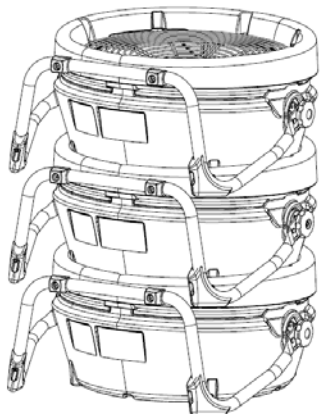


Fig. C: Superposition pour le stockage ou le transport



et des ressources pour obtenir la couverture de garantie de l'équipement.

Après avoir reçu le formulaire de demande de garantie/RMA dûment rempli, un coordonnateur RMA examinera l'état de la garantie de l'équipement mentionné avant de soumettre les renseignements de la demande au(x) vendeur(s).

Si l'appareil est couvert par la garantie, le coordonnateur RMA communiquera le processus de réparation et de retour.

Si l'équipement n'est pas couvert par la garantie, le(s) vendeur(s) fourniront un devis de réparation concurrentiel avant d'effectuer toute réparation hors garantie. Le coordonnateur RMA présentera les options de réparation et recevra l'approbation du franchisé avant d'autoriser toute réparation hors garantie.

Le *SERVPRO* RMA Department est là pour vous servir!

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Dérouler le cordon et brancher l'appareil dans une prise standard de 115V protégée par un disjoncteur de fuite à la terre. ATTENTION: Assurez-vous que l'interrupteur est en position Off (arrêt) avant de brancher l'appareil dans la prise électrique.
2. Pour la ventilation, dirigez la sortie du Stealth là où souhaité. Pour le séchage, dirigez la sortie vers la surface à sécher. Sécurisez l'orientation du ventilateur en resserrant les boutons des deux côtés de l'appareil.
3. Après utilisation, débranchez l'appareil et replacez le cordon dans le rangement.

Dispositifs de sécurité électriques

Coupe-circuit: Si le coupe-circuit détecte des situations de surcharge ou de court-circuit, il coupera automatiquement l'alimentation électrique. Si ceci se produit, vérifiez avec attention le câble électrique pour déceler tout endommagement et assurez-vous qu'il est branché dans une prise correctement raccordée à la terre. Appuyez sur l'interrupteur de réinitialisation du coupe-circuit (Fig. A) pour rétablir l'alimentation électrique.

TRANSPORT ET STOCKAGE

Toujours utiliser la poignée de charger ou de transporter l'appareil.

Stockage en velours côtelé, enroulez le cordon autour du bord extérieur entrée (Fig. A).

Tirez le cordon jusqu'à la fin et le fixer avec le clip de fiche (Fig. A). Les unités peuvent être empilées pour son transport et le stockage (Fig. C). Pour le gerbage, placez la première unité sur la prise d'entrée de corriededde de côté, puis les unités supplémentaires jusqu'à 5 haute suivantes dans la partie supérieure (Fig. A). Au cours du transport, fixez l'appareil avec précaution pour éviter des blessures ou de déplacement, ainsi que des blessures aux occupants du véhicule.

Gardez l'appareil au sec. Ne l'exposez pas à la pluie ou la neige.

ENTRETIEN

ATTENTION: Débrancher l'unité avant la réalisation de tout entretien.

Avant chaque utilisation

Inspecter le cordon électrique. Si le cordon est endommagé, ne pas utiliser. Toujours se saisir de la prise (pas du cordon) pour débrancher.

En fonction des besoins

Nettoyer le boîtier et le rotor. Si une accumulation de poussière est visible à l'intérieur, enlever les quatre fixations à vis de la grille de sortie tel que montré (Fig. B). Nettoyer l'ensemble du rotor et

toutes les surfaces avec de l'air sous pression et/ou avec un chiffon doux. Ne pas utiliser de liquide sur l'ensemble du rotor. Le boîtier peut être nettoyé avec une solution douce à base de détergent et d'eau chaude. S'assurer que le boîtier est complètement sec avant de remonter.

POUR le SERVICE, contactez le service RMA de SERVPRO® par téléphone au 866-885-6833 ou par courriel à rma@servpronet.com

CARACTÉRISTIQUES

Modèle	Stealth AV3000 Numéro d'article 606 (F568-SP)
Volts	115
Fréquence	60 Hz
Ampérage	2,7
Alimentation	0,46 hp / 340W
Poids	27,5 lbs. 12,5 kg
Dimensions (P x L x H)	10,8 x 24,3 x 24,0 in. 27,4 x 61,7 x 61,0 cm
Ampérage	2.7 amps (115V)
Appareils par circuit de 15 amp	Jusqu'à 4
Circulation d'air	2600 CFM 4417 CMH
Pression statique (H ₂ O)	0,40 in. 99 Pa
Niveau sonore (moy.)	58–72 dB
Commande	Interrupteur rotatif de vitesse variable
Longueur du cordon	16 ft. 4,9 m
Construction	Pièces du boîtier en polyéthylène rotomoulé et ABS moulé par injection; grilles d'entrée et de sortie en fil d'acier.
Sécurité	ETL liste pour les normes UL/ULc et CSA
<i>Les caractéristiques peuvent être soumises à des modifications sans notification. Certaines valeurs peuvent être approximatives.</i>	